



Vniversitat e ő València

#### **SUMARIO**

- 3 WELCOME FROM THE CHANCELLOR
- 4 UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

More than Five Centuries of Knowledge

6 STUDIES IN ALL DISCIPLINES

The most varied offer in Valencia

10 RESEARCH

The University is a pioneer in research

12 CULTURE AND SPORTS

Venues for cultural and sports encounters

13 COMPLEMENTARY EDUCATION

A whole experience

- 14 INTERNATIONALISATION AND COOPERATION
- 15 STRATEGIC PLAN BUDGET

目录

- 3 校长致词
- 4 巴伦西亚大学 五个世纪的知识积累
- 6 学位设置

官方硕士学位、大学自设硕士学位、博士学位

10 科研领域

尖端科学研究

12 文化和体育

文化和体育的交汇空间

13 辅助教育

全方位培养

- 14 国际化和国际合作
- 15 战略规划 预算



#### Welcome from the Chancellor

The long, rich history of the University of Valencia founded in 1499 offers Valencian society a cultural heritage which needs to be preserved and disseminated. Today, the University of Valencia is an extraordinarily rich and complex organisation boasting a wide range of undergraduate, postgraduate, and doctoral programmes, research networks; different bodies and links with society.

Its resources include libraries with more than a million and a half copies and computer and communication resources offering teaching support and research support to more than forty-five thousand students, and five thousand staff members ranging from professors, lecturers, technical staff, administration and service personnel.

The University is synonymous with culture and therefore goes beyond studies and research to offer facilities that favour the development of university life: residence halls, sports facilities, associative and voluntary networks, and exceptional places like the Botanic Garden and the historical building at.la Nau Street.

The University of Valencia is at a crossroads of knowledge, a stimulating place to learn, a bridge for the future that, through its strategic plan, is on the path of becoming one of the state-of-the-art European universities.

Francisco Tomás Chancellor (Rector)

#### 校长致词

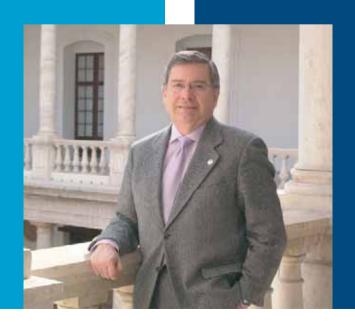
巴伦西亚大学创建于1499年。作为巴伦西亚社会的优秀文化产业,大学的悠久历史值得传扬。本校为三个不同学习阶段提供了丰富多彩的学位设置。大学以其完备的科研网络、完善的内部组织构成和与社会多种多样的合作关系而著称于世。

巴伦西亚大学以各图书馆逾150万册的藏书、 先进的网络和信息通讯资源为45000名学子和 5000名教师、技术管理和服务人员提供教学 和科研支持。

大学同时也注重文化氛围的营造和对辅助文化设施的建设,以此推动教学和科研工作,丰富校园生活。大学设有:学生宿舍、运动场馆和设施、志愿者协会和网络,还拥有如植物园(Jardí Botànic)和位于市内拉纳乌古代校址等独一无二的文化场所和空间。

巴伦西亚大学是智慧的交汇地、知识的兴奋 区,是通往未来的直达快车。它的战略规划 使其跻身于欧洲大学的前列。

校长: 弗朗西斯克•托马斯



# UNIVERSITAT DE VALENCIA Five centuries of **Faculties and Schools** Institutes

Departments

92

#### MORE THAN FIVE CENTURIES OF KNOWLEDGE

At the beginning of the fifteenth century, the Juries of Valencia compiled studies which were dependent on the city and the church, but they separated again in the year 1416. The foundation of the University of Valencia had to wait until 30th April 1499 when the Constitutions were published, written at the request of the council of Valencia. The bull of Pope Alexander VI in 1501, together with the royal privilege Fernando II a year later, led to the official opening of the General Study of Valencia on 13th October 1502, thus reaching university status and equivalence to the universities of Rome, Bologna, Salamanca and Lleida, as stated in different prerogatives and distinctions.

Initially dedicated to the studies of medicine, humanities, theology and law, it has now become a modern European university, open to almost all disciplines in humanities, basic and technical sciences, health sciences, social sciences, and education, as well as research and culture.

#### ORGANISATIONAL STRUCTURE

The University is structured according to legislation and its own statutes within a framework of democratic, participatory bodies.

- The University Council is the highest representative body, made up of 300 representatives including professors, lecturers and researchers, administration and service personnel and students. It is presided by the Chancellor.
- The Governing Board is made up of approximately fifty people including the chancellor, general secretary, manager, vice-chancellors, student delegate, deans, centre directors, representatives of the University Council and Board of Trustees, administration and service personnel and students.
- The Chancellor holds the maximum authority at the university and is democratically elected by the university community every four years. He is assisted by a Board of Management made up of the general secretary, manager, vice-chancellors and student delegate.
- The Board of Trustees enables society to be represented at the University. It is made up of members of the Public Administration and representatives of business and union sectors, as well as members of the university community.
- The Faculties, Engineering Schools, University Schools and University Colleges are responsible for the academic degrees and the dissemination of culture.
- The Research Institutes are fundamentally aimed at scientific and technical research and artistic development. They can also carry out teaching activities involving specialised teaching or doctoral classes and technical consulting in their field of expertise.
- The Departments are university entities responsible for organising and developing research, teaching and other university activities with regard to a discipline or group of disciplines.

#### 五个世纪的知识积累

15世纪初,巴伦西亚市政委员会设立机构,专门对城市和教会相关问题进行研究,但是该机构于1614年被解散。巴伦西亚大学的建立因此遭到推迟。1499年4月30日巴伦西亚城市会议颁布宪章。在1501年教皇阿雷汉德罗六世颁布的圣谕和1502年国王费尔南多二世的共同推动下,巴伦西亚总学府(Estudio General de València)终于于1502年10月13日成立,与之同时建立的还有罗马大学、波兰大学、萨拉曼卡大学和耶以达大学。

大学建立之初主要是进行医学、人文学、神学和 法学领域的研究。今天的巴伦西亚大学作为欧洲 现代化大学,其研究范围涉及几乎所有知识领 域,如:人文学科、基础科学和技术、健康、社 会科学、教育、科学研究和文化等。

#### 组织结构

根据相关法规和本大学校规,巴伦西亚大学有以 下民主机构和组织共同构成:

- 校务委员会作为最高权力代表机构由教师、管理人员、服务人员和学生代表共约300人组成,校长是校务委员会的最高代表。
- ·理事会由校长、总秘书处、财务管理处、副校长(多名)、学生会、院、系、中心主管、校务委员会代表、社会理事会代表、各系和教研室、学院、教师代表、管理人员、服务人员和学生代表等50人左右组成。
- 校长是大学的最高代表,由大学每四年通过民主选举产生。选举活动由总秘书处、财务管理处、副校长和学生会共同组成的委员会组织进行
- 社会理事会是社会在大学的代表机构。由公共 管理处、企业协会和工会代表共同组成,是巴伦 西亚大学面向社会的代表机构。
- 各系、高等技术学校、大学专科学校、学院等单位承担学位的授予和文化传播工作。
- ·各研究院主要从事科学、技术的研究和艺术创作,以及承担专业教学工作、博士课程的设置和对相应领域进行技术指导。
- ·各教研室主要负责组织和推动科研活动的进行,承担教学工作和组织其他涉及一个或多个知识领域的大学活动。

Today it ranks second in the Spanish university system with complutense and Autonomous University of Madric according to the Shanghai Jiao tong University ranking.

根据上海交通大学提供的大学排名数据,在西班牙大学目前排名中,巴伦西亚大学仅次于马德里康普敦斯大学和马德里自治大学,位居第二。

#### **CAMPUSES AND VENUES**

The University of Valencia has three campuses:

- Blasco Ibáñez, where the following faculties are loca-ted: Medicine and Dentistry, Psychology, Geography and History, Philosophy and Educational Science, Philology, Translation and Communication, School of Nursing and School of Physiotherapy.
- Burjassot-Paterna, where you can find the School of Engineering, and the faculties of Biological Sciences, Physics, Chemistry, Mathematics, and Pharmacy as well as the Science Park.
- Tarongers, which includes the faculties of Economics, Law and Social Sciences.

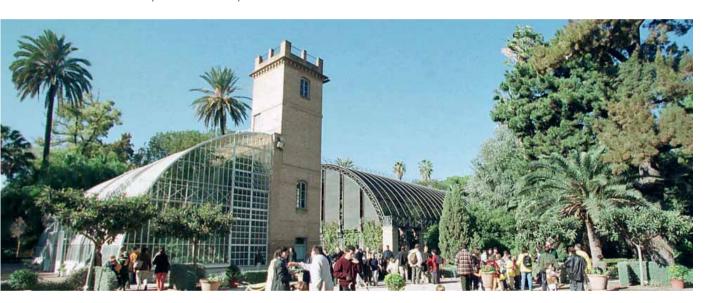
Moreover, the University has other premises in Valencia: the School of Teacher Training (8 Alcalde Reig Street), the historical building la Nau (2 Universitat Street), the University headquarters building where the Chancellors office is found (13 Blasco Ibáñez Street) and the Botanic Garden, among others. The University of Valencia also extends its activity beyond the city of Valencia as is the case of the University Extension in Ontinyent.

#### 校区分布和其他大学建筑

巴伦西亚大学分为三个校区:

- ·布拉斯克·伊巴涅斯(Blasco Ibáñez)校区:本校区设有 医学和牙科学系、心理学系、地理和历史系、哲学和教育科 学系、语言、翻译和交际系、大学护理高等专科学校、大学 理疗高等专科学校。
- ·布尔哈所特·帕特纳(Burjassot-Paterna)校区:本校区设有大学高等工程技术专科学校、生物学系、物理学系、化学系、数学系和药物学系以及科学园区。
- 达龙切斯(Tarongers)校区:本校区设有经济学系、法学系和社会科学系。

除此之外,大学还有其他分散的建筑,如大学师范高等专科学校(位于Alcalde Reig街8号),拉纳乌历史建筑(位于Universitat街2号),校长办公室所在的管理中心教学楼(Blasco Ibáñez大街13号),植物园(Quart街80号)等等。巴伦西亚大学的活动范围已经不仅限于巴伦西亚市,还在翁汀延特(Ontiyente)地区也设有分校。



#### MOST RELEVANT NUMBERS

Human resources at the University include 3,256 professors and researchers, and 1,706 administration and service personnel.

The University enrols the highest number of students among Valencian universities and offers personal attention with a ratio of 14.8 students per professor/lecturer and 28.3 students per administration and service personnel.

#### 代表性数据

巴伦西亚大学人才资源丰富。拥有3256名教师和研究人员,1706名管理和服务人员。

巴伦西亚大学的人员比例如下:平均每14.8名学生拥有一位老师,每28.3名学生拥有一位管理和服务人员。

#### Matriculation 2006-07

Students registered in three-year studies (diplomaturas), engineering studies (ingenierías) and five-year studies (licenciaturas)......45.495

Students registered in official and specific University postgraduate studies......4.979

Students registered in doctoral studies......2.704

2006-07学年注册人数

专科、工程类和本科: 45495人

官方硕士和大学自设硕士: 4979人

博士: 2704人



# UNDERGRADUATE DEGREES

The most varied offer in Valencia

#### STUDIES IN ALL DISCIPLINES

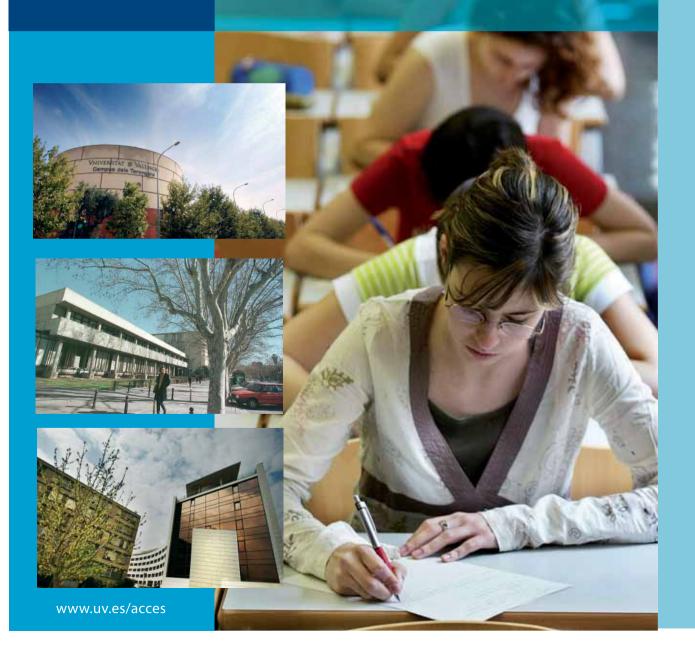
The University of Valencia offers the following undergraduate degrees in which the following official degrees can be obtained: *Diplomatura* (three-year degree), *Licenciatura* (five-year degree) or *Ingeniería* (engineering degree).

#### 本科教学:

拥有巴伦西亚地区最丰富的课程设置。

#### 囊括所有知识领域的教学设置

巴伦西亚大学设有大学第一、二阶段教育的专科、本科学位和工程学位。





#### **BLASCO IBÁÑEZ CAMPUS**

#### University School of Physiotherapy

Three-year degree in Physiotherapy

#### University School of Nursing

Three-year degree in Nursing Three-year degree in Chiropody

#### Faculty of Exercise and Sport Sciences

Five-year degree in Exercise and Sport Sciences

#### Faculty of Philology, Translation and Communication

Five-year degree in Audiovisual Communication

Five-year degree in Journalism

Five-year degree in German Philology

Five-year degree in English Philology

Five-vear degree in Catalan Philology

Five-year degree in Classic Philology

Five-year degree in French Philology

Five-year degree in Hispanic Philology

Five-year degree in Italian Philology^

Five-year degree in Translation and Interpretation^

#### Faculty of Philosophy and Education Sciences

Three-year degree in Social Education

Five-year degree in Philosophy

Five-year degree in Pedagogy

Five-year degree in Humanities^

Five-year degree in Psycho-pedagogy^

#### Faculty of Geography and History

Three-year degree in Library Science and Documentation

Five-year degree in Geography

Five-year degree in History

Five-year degree in History of Art

#### Faculty of Medicine and Dentistry

Six-year degree in Medicine

Five-year degree in Dentistry

#### Faculty of Psychology

Three-year degree in Speech Therapy

Five-year degree in Psychology

#### **TARONGERS CAMPUS**

#### Faculty of Social Sciences

Three-year degree in Labour Relations

Three-year degree in Social Work

Five-year degree in Sociology

Five-vear degree in Work Sciences^

Sociology + Political Science and Administration

#### Faculty of Law

Five-year degree in Law\*

Five-year degree in Political Science

Five-year degree in Criminology^

Law + Business Administration and Management

Law + Political Science and Administration

#### **Faculty of Economics**

Three-year degree in Business Sciences\*

Three-year degree in Tourism\*

Five-year degree in Business Administration \*+

Five-year degree in Economics \*+

Business Administration + Law

Five-year degree in Actuarial Financial Sciences ^

Five-year degree in Market Research and Techniques^

物理疗法高等专科学校 理疗专科学位

护理高等专科学校 护理专科学位 足部治疗专科学位

体育、运动科学系 体育、运动科学本科学位

语言、翻译和交际系 视听交流本科学位

新闻本科学位

德语本科学位

英语本科学位

加泰罗尼亚语本科学位

古典语言本科学位

法语本科学位

西班牙语本科学位

意大利语本科学位

翻译和表达本科学位

哲学和教育科学系

社会教育专科学位

哲学本科学位

教育学本科学位

人文学本科学位

教育心理学本科学位

地理和历史系

图书馆和文档管理专科学位

地理学本科学位

历史学本科学位

艺术史本科学位

医学和牙科学系

医学本科学位

牙科学本科学位

心理学系

语言矫正专科学位

心理学本科学位

社会科学系

劳动关系专科学位

社会劳动专科学位

社会学本科学位

劳动科学本科学位

社会学 + 政治和管理科学

法律本科学位

政治和管理科学本科学位

犯罪学本科学位

法律 + 企业管理和领导

法律 + 政治和管理科学

经济学系

企业科学专科学位

旅游专科学位 企业管理和领导本科学位 +

经济学本科学位

企业管理和领导 + 法律

保险统计学和金融本科学位 市场调研和市场技术本科学位



#### **BURJASSOT CAMPUS**

#### School of Engineering

Technical Engineering in Telecommunications- Electronic Systems
Technical Engineering in Telecommunication-Telematics
Computer Science Engineering
Chemical Engineering
Computer Science + IT Telecommunications (Telematics)

Èlectronics Engineering^

#### **Faculty of Biological Sciences**

Five-year degree in Biology Five-year degree in Environmental Sciences Five-year degree in Biochemistry^

#### Faculty of Mathematical Sciences

Five-year degree in Mathematics
Five-year degree in Statistical Sciences and Techniques^

#### Faculty of Pharmacy

Three-year degree in Human Nutrition and Dietetics Five-year degree in Pharmacy Five-year degree in Food Science and Technology^

#### Faculty of Physics

Three-year degree in Optics and Optometry Five-year degree in Physics

#### **Faculty of Chemistry**

Licenciatura en Química

#### **MONTOLIVETE (VALÈNCIA)**

#### School of Teacher Training Ausias March

Three-year degree specialising in Hearing Disabilities and Language Three-year degree specialising in Special Education Three-year degree specialising in Physical Education Three-year degree specialising in Early Childhood Education Three-year degree specialising in Music Education Three-year degree specialising in Primary Education Three-year degree specialising in Primary Education Three-year degree specialising in Foreign Language

#### **ONTINYENT.** University Extension

Three-year degree in Business Science
Three-year teaching degree in Early Childhood Education

^Degree can only be obtained by completing the last 2 years of the five-year degrees

- \* In these degrees one can attend classes in English through specific groups
- + The students can participate in the Dual Degree International programme which enables students to study for a specific time and carry out a period of practical training in a university abroad and achieve two degrees simultaneously: the degree in Spain and the official degree from the university abroad.

The Valencian University with the most degrees offered: 66 undergraduate, 105 doctorate, 78 master's degrees, 91 postgraduate diplomas and 75 certificates of specialisation.

#### 布尔哈所特校区

高等工程技术学校 电信工程技术 —— 系统、电子设备 电信工程技术 ——信息通讯 信息工程 化学工程 信息工程 + 电信信息工程 (信息通讯) 电子工程

生物科学系 生物学本科学位 环境科学本科学位 生物化学本科学位

数学系 数学本科学位 统计科学和技术本科学位

药物学系 人类营养和饮食专科学位 药物学本科学位 食物科学和技术本科学位

物理学系 光学仪器和视力检定专科学位 物理学本科学位

化学系 化学本科学位

#### 蒙托利维特 (巴伦西亚)

奥希亚斯·马迟(Ausiàs March)大学师范专科学校 听力和语言师范专业 特殊教育师范专业 体育师范专业 幼师专业 音乐师范专业 初级教育师范专业 外语师范专业

#### 翁汀延特 —— 大学分校

企业科学专科学位 幼师专科学位

- ^ 只为第二阶段本科学位
- \* 学位部分内容可以通过英语小组教学
- + 学生可以参加国际双学位计划。该计划规定学生可以在 国外的教学中心完成一个阶段的课程学习和一个阶段的教 学实践,最终可以同时获得两个学位,即西班牙的本科学 位和外国大学的公认学 位。

巴伦西亚地区学位设置最丰富的大学: 66个第一、二阶段学位、105个博士学位、 91个硕士学位和75个专科学位和专业证 书。



#### Postgraduate Studies

Postgraduate studies cover possibilities of refresher courses, retraining and specialisation in diverse disciplines within various time periods. These include: official masters programmes in the framework of the European Higher Education Area; doctoral programmes that have not followed the new system; and specific University masters, diplomas and certificates offered by the University Business Foundation (ADEIT).

#### **Masters Programmes**

Part of the postgraduate studies the University of Valencia offers are in the European Higher Education Area (EHEA) through official masters

and doctoral programmes in several disciplines:

#### **Health Sciences**

Master in Developments in Research and Treatments in Psychopathology

and Health

Master in Social and Health care in Dependency

Master in Medical Emergencies

Master in Medical Physics

Master in Advanced Optometry and Vision Sciences

Master en Physiology

Master in Physiotherapy in Ageing Processes

Master in Oncological Nursing

Master in Drug Research and Rational Use

International Master in Tropical Parasitic Diseases

#### **Technical Education**

Master in Biomedical Engineering

Master in Environmental Engineering

Master in Information Society Systems and Services

Master in Advanced Sciences of Modern Telecommunications

Master in Business Process Planning and Management

Master in Mathematical Research

Master in Remote Sensing

#### 硕士、博士课程

硕、博课程涉及多个知识领域,培训时间长短各不相同,通过相关课程的学习,学生可以进行知识更新、知识回炉和专业深造。课程种类包括欧洲区域高等教育(EEES)组织框架下的官方硕士课程、新教学系统范围以外的博士课程、本大学自设的硕士课程以及巴伦西亚大学企业基金会(ADEIT)提供的专科和授予专业证书的课程。

#### 官方硕士课程

巴伦西亚大学开设的部分硕士、博士课程属于欧洲区域高等教育(EEES)范围,其中包括官方硕士课程和涉及多个不同知识领域的博士课程。

#### 健康科学

健康科学分子研究硕士课程 隐患的社会卫生治疗硕士课程 精神病治疗和健康研究硕士课程 药物急诊硕士课程 药物物理学硕士课程 生理学硕士课程 生理学硕士课程 老年化过程的物理治疗硕士课程 肿瘤病研究硕士课程 医药研究和药物的合理使用硕士课程 热带寄生虫病国际硕士课程 高级视力检定和视觉科学硕士课程

#### 技术课程

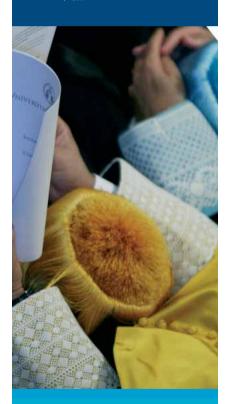
环境工程硕士课程 生物医学工程硕士课程 信息社会的社会系统和服务技术硕士课程 现代远程通讯高等技术硕士课程 企业进程中的规划和管理硕士课程 数学初级研究硕士课程 远程监测硕士课程

# POSTGRADUATE STUDIES

The University has the largest offer of official degrees, specific University postgraduate degrees, and doctorates.

#### 硕士课程

丰富的官方硕士课程、 大学自设硕士课程和博 士课程



Masters	47
Doctoral	111
Specific University Masters	80
Diploma and Certificates	176

官方硕士学位	47
博士学位	111
大学自设硕士学位	80
专科学位和证书	176

www.uv.es/postgrau



#### Social and Legal Sciences

Master in Law

Master in Corporate Law

Master in International and European Union Studies

Master in Banking and Quantitative Finance

Master in Accounting, Auditing and Management Control

Master in Development Aid

Master in Development, Institutions, and Economic .

Integration

Master in Social Welfare: Individual, Family, and Group Intervention

ritervention

 ${\it Master in Community Social Work: Management and}$ 

Assessment of Social Services

Master in Work, Organisational, and Personnel Psychology

(WOP-P). Erasmus-Mundus

 $Master \, in \, Tourism \, Management \, and \, Planning \,$ 

 $Master in \, Economic \, Internationalisation: \, Integration \, and \,$ 

International Trade

Master in Neurosciences

Master in Industrial Economics

Master in Employment and Human Resources

Master in Quality Management

Master in Cultural Management

International Master in Bussiness Administration

Master in Marketing and Market Research

 ${\it Master} \ in \ {\it Management} \ and \ {\it Promotion} \ of \ {\it Local} \ development$ 

International Master in Migrations

Master in Research in Experimental Science Teaching

法律和社会科学

律师专业硕士课程

银行业和资金运作硕士课程

社会福利: 个人、家庭和团体管理硕士课程

会计、审计和管理监督硕士课程

协作发展

发展、公共机构和经济一体化硕士课程

劳动心理学、团体和人力资源心理学硕士课

程(ERASMUS-MUNDUS)

企业法硕士课程

旅游管理和规划硕士课程

经济国际化硕士课程

认知神经学硕士课程

工业经济硕士课程

工作和人力资源硕士课程

市场营销和市场调研硕士课程

国际研究及欧盟研究硕士课程

质量管理硕士课程

文化硕士课程

贸易国际管理硕士课程

促进地方发展硕士课程

移民国际硕士课程

实验科学的教学研究硕士课程

#### **Experimental Sciences**

Master in Aquaculture

Master in Biodiversity: Conservation and Evolution

Master in Molecular, Cellular, and Genetic Biology

Master in Biotechnology of Assisted Human Reproduction

Master in Advanced Physics

Master in Molecular Nanoscience and Nanotechnology

Master in Neurosciences

 $Master \, Industrial \, and \, Experimental \, Organic \, Chemistry$ 

Master in theoretical Chemistry and Computational

modelling

 ${\it Master in \, Material \, Characterisation \, techniques}$ 

Master in Experimental Techniques in Chemistry

#### 实验科学

农业硕士课程

生物多样性: 物种的保存和演变硕士课程

分子、细胞和遗传生物学硕士课程

人类人工生殖生物技术硕士课程

高等物理

显微科学和分子显微技术硕士课程

神经学硕士课程

有机化学、实验化学和工业化学硕士课程

理论化学和计算模型化学硕士课程

材料特征技术硕士课程

化学实验技术硕士课程

#### Humanities

Master in Language and Literary Culture Consultancy:

Applications in Valencian Context

Master in Audiovisual Contents and Formats in the Digital Era

Master in Hispanic Studies: Applications and Research

Master in Ethics and Democracy

Master in Gender and Equality Policies

Master in Contemporary History

Master in Hispanic History and Identities in the Western

Mediterranean (15th-19th centuries)

Master in Cultural Heritage

Master in Contemporary Philosophical Thought

Master in Creative and Humanistic Translation

## 人文学

语言咨询和文学文化硕士课程

数字时代的视听内容和格式硕士课程 西班牙研究:应用和调查硕士课程

道德和民主硕士课程

性别和平等政治硕士课程

当代历史硕士课程

西地中海地区(15-19世纪)历史和西班牙

本质硕士课程

文化遗产硕士课程

当代哲学思考硕士课程

创造性和人文翻译硕士课程

#### **Doctoral Programmes**

At present, the University of Valencia offers doctorates as part of the official postgraduate programmes in the European Higher Education Area that correspond with masters programmes, as well as other doctoral programmes that do not follow the official masters programme but are officially valid.

You can see full detail and characteristics of these programmes at:

#### http://www.uv.es/pop/doctoratssp.htm

In the 2006-07 academic year, 37 of these programmes obtained a "Mention of Quality" by ANECA (National Agency for Quality Assessment and Accreditation of Spain)

#### **Specific University Masters Programmes**

The University of Valencia offers a wide range of specific University masters, diplomas and certificates through its University Business Foundation (ADEIT).

The specific University degrees, diplomas or certificates corresponding to postgraduate studies and professional specialisations are:

- Specific University masters degree
- Postgraduate Diploma
- Professional Specialisation Diploma
- Certificates

Differences between degrees, diplomas and certificates lie in the duration and entry requirements and the obtained degree. More information can be found at:

http://www.adeit.uv.es/postgrado/

#### 博士课程

目前巴伦西亚大学下设的博士课程属于欧洲区域高等教育框架的组成部分,是该框架下硕士课程的延续。同时,也是官方硕、博课程之外的其他有官方效力的博士课程方案的构成部分。

博士课程的详细内容和各自特点请见:

#### http://www.uv.es/pop/doctoratssp.htm

2006-07学年以上课程设置中有37项得到了ANECA(国家质量和信任度评估处/Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación)的质量认可。

#### 大学自设硕士课程

通过大学企业基金会(ADEIT),巴伦西亚大学设有丰富多样的硕士课程、专、本科和证书课程。

本大学自设的硕、博课程和专业课程颁发的学位、证书和学历证明具体如下:

- 大学自设硕士学位证书
- 大学硕士、博士学位证书
- 大学专业学位证书
- 学历证明

上述课程的区别在于学制长短不同、招生条件不同、学位不同。相关具体信息请咨询下面网址:

http://www.adeit.uv.es/postgrado/



RESEARCH

# The University is a pioneer 科研领域 尖端科技研究

#### THE UNIVERSITY OF VALENCIA IS A PIONEER IN RESEARCH

The University of Valencia is ranked third or fourth in the Spanish university system with regard to research, according to different international rankings.

The University of Valencia is a pioneer in research with 960 research projects and 95 patents (between 1995 and 2005). In the last budget it dedicated 55 million euros to research including: scientific equipment, research grants, grants to conduct research in other centres, pre-and post doctoral research grants, guest professors, University of Valencia researchers and co-financed researchers from other organisations.

Research activity is focused on basic and applied fields and boasts a significant number of researchers and teachers in departments and university institutes.

Research at the University of Valencia benefits society and, in particular, businesses and public administrations through the Office of the Transfer of Research Results (OTRI). This office is responsible for facilitating and promoting collaboration between the world of university research and companies within their socioeconomic environment.

The University of Valencia develops other research activities such as its own publications, conferences, and national and international scientific meetings in different disciplines.

The journal Métode has already published more than 50 issues, and the University of Valencia research bulletin IDia has been added to the list of publications.

#### INSTITUTES AND DEPARTMENTS

The research groups belonging to departments and institutes work in numerous projects. Their results are used in many instances of daily life:

- 300 doctoral thesis are defended each academic year.
- Publications in national and international scientific journals and books.
- Research projects in public calls.
- · Contracts and agreements with businesses
- · Patents and spin-offs

The University has 92 university departments and 17 research centres and institutes that develop a significant number of activities. The institutes and the University's own or joint centres include the following:

Centre for Desertification Research (CIDE)

Cavanilles Institute of Biodiversity and Evolutionary Biology

Institute of Materials Science (ICMUV)

Molecular Science Institute (ICMOL)

Institute of Creativity and Educational Innovation

Institute of Criminology and Criminal Justice Sciences

Institute of Human Rights (IUDHUV)

Institute of International Economics

Institute of Social and Cooperative Economy (IUDESCOOP)

Institute of Women's Studies

Institute of Corpuscular Physics

López Piñero Institute of History of Science and Documentation Institute of Robotics

Institute of Traffic and Road Safety

Interuniversity Institute of Local Development

Interuniversity Institute of Valencian Language (IFV)

Valencian Institute of Infertility[IVI]

#### 科研先锋大学

根据多个不同排名数据,巴伦西亚大学位于西班牙 各大学科研排名的前三、四位。

本大学拥有960个科研项目,在1995到2005年间共获95项专利。最近一次的财政预算中投资于科学装备、科研资助、异地大学奖学金、博士学位获得前和获得后的研究奖学金、外聘教师费用、研究者全额和部分额度资助的费用总计5500万欧元。

大学的科研活动主要包括基础研究和应用研究。在 各教研室和院、系中分布着大量的科研和教学人 才。

科研成果转换办公室(OTRI)作为大学的科研成果和相关社会经济领域的企业之间的联系桥梁,负责把大学的巨大研究潜能转化给社会和企业及公共管理机构。

大学的科研活动还包括:大学出版物、学术研讨会、不同学科领域的国际和国内的科学会议等。

科学宣传刊物 Mètode现已发行50期,刊物的内容中最近刚刚加入了巴伦西亚大学的科研简报(IDia)部分。

#### 学院和教研室

各教研室和学院的研究小组同时承担多项科研项目。科研活动和成果如下:

- 每学期有300篇左右博士论文进行答辩。
- 于国内、国际科学刊物和书籍上刊登科研成果。
- 参加公共项目招标的研究项目。
- 与企业签署合同和协议。
- 专利和spin offs.

大学拥有92个教研室、17个研究中心和学院,具有强大的科研能力。学院和专门研究或综合研究中心具体如下:

荒漠沃土化研究中心

卡瓦尼叶斯 (CAVANILLES) 生物多样性和生物进化 学院

材料科学学院 [ICMUV]

分子科学学院 [ICMOL]

教育创造及革新学院

犯罪学和刑事科学学院

人权学院 [IUDHUV] 国际经济学院

社会及合作经济学院 [IUDESCOOP]

妇女研究学院

粒子物理学院 [IFIC]

洛佩斯•皮涅罗科学和文档历史学院

机器人技术学院

交通和交通安全学院 [INTRAS]

地方发展大学校际合作学院

巴伦西亚方言大学校际合作学院 [IFV]

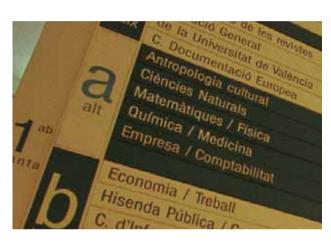
巴伦西亚不孕症研究学院[IVI]





The Universtiy has a remarkable research facility of Medical Physics for oncology.

巴伦西亚大学将拥有用于肿瘤物理医 学研究的独一无二的科研设备。



#### THE SCIENCE PARK

Construction work is underway for a new building complex on the Burjassot-Paterna campus, located next to the research institutes. These facilities will eventually complete the University of Valencia Science Park (PCUV), a venue for research, the transfer of knowledge and innovation, thus making an important commitment: to contribute to the socioeconomic development of its environment.

The Science Park has taken shape throughout the years thanks to cooperation between institutes and R+D business departments.

#### 科学园区

布尔哈所特·帕特纳校区各科研学院的旁边有一个全新的建筑群正在拔地而起。该建筑群将和各科研学院共同组成巴伦西亚大学的科学园区(PCUV)。该园区将致力于开展科研工作、知识转化和革新技术的开发,以此来完成它对社会的承诺,即:促进周边地区的社会经济发展。

作为各学院与各革新+推广(I+D)企业教研室共同合作的成果,经过几年的建设,科学园区已经初具规模。





PARC **CIENTÍFIC** Vniver§itat ið València

# CULTURE AND SPORTS

Venues for cultural and sport encounters

文化和体育

文化与体育的交汇 空间



#### CULTURE

The University of Valencia dedicates a rather large effort to the study and dissemination of its own cultural heritage. The former General Study historical building located in the city centre (Universitat Street) was refurbished in 1999 to mark the 500-year foundation of the University. Its origin began with some houses acquired by the city of Valencia in 1493 with the intention of placing the General Study there in 1499. Currently, it houses the Historical Library and other infrastructures for study, research and exhibitions in several rooms such as:

Sala Estudi General, Sala Thesaurus, Sala Duc de Calàbria, Sala Oberta, and Sala Martínez Guerricabeitia.

The University organises many activities in this location:

Music Club. The Philharmonic Orchestra of the University of Valencia and Valencia's University Choir are made up of university students who are selected each year by examination.

Cinema Club. Projections, conferences and seminars on the world of cinematography are scheduled throughout the year.

**Drama Club.** Shows are staged at the Sala Palmireno. Scene formation and theoretical/practical workshops and seminars are also scheduled.

Poetry Club. Poetry reading and writing are developed and encouraged through various activities such as presentations, poetry readings and discussions with both young and recognised poets.

**Debate Club.** A meeting place for conferences and round tables on current issues and matters of academic and social interest.

#### **SPORTS**

The University has facilities on the Blasco Ibáñez Campus, the Burjassot campus (based on an agreement with the City Council of Burjassot), and the Tarongers campus. Sports include: football, indoor football, basketball, handball, volleyball, rugby, judo, karate, taekwondo, kendo, tennis, table tennis, badminton, fencing, frontenis, squash, paddle tennis, athletics, triathalon, etc.

In addition, recreational activities are scheduled such as: aerobics, contemporary dance, jazz dance, oriental dance, Spanish dance, Sevillanas, yoga, tai chi, martial arts, etc.

The University has teams that participate in different university leagues and competitions, and also high level sportspersons who take part in general competitions.

#### 文化

巴伦西亚大学花大力气进行自身文化产业的研究和推广。1999年于大学五百年校庆之际,修复了位于巴伦西亚市中心大学街的原校址、巴伦西亚大学的古代建筑。该建筑由当时的市政委员会于1493年购得,准备于1499年作为总学府使用。目前被用作大学的历史博物馆,内部设有具有学习、研究和展览等功能的多个大厅,各大厅的具体命名如下:

Estudí General庁、Thesaurus庁、Duc de Calàbria庁、Oberta庁和Martínez Guerricabeitia庁。

巴伦西亚大学拥有丰富多彩的文化活动:

音乐 构成大学音乐爱好者乐队和无伴奏合唱团的成员由经过一定程序筛选出的大学生中的佼佼者构成。

电影 在学期期间,我们在各校区举办电影的放映、关于电影的学术研讨和研究班等活动。

戏剧 在帕尔米雷诺 (Palmireno) 大厅, 我们举办戏剧和舞蹈表演、课程、实践 课、舞台培训和理论实践研究班等。

诗歌课堂 通过各种活动的举办,推动和活 跃诗歌的创作、朗读活动,进行新诗作的 发表和知名作品的辩论活动。

论坛 本论坛为围绕当前热点话题的讨论、 科研和社会利益的学术研讨会、圆桌会议 提供场所。

#### 体育

布拉斯克·伊巴涅斯校区和达龙切斯校区设有运动场地,布尔哈所特校区根据与巴伦西亚市政府签订的协议,使用市政府的运动场地。在以上场地可以开展如下体育运动:足球、室内足球、篮球、手球、排球、美式足球、柔道、拳术、跆拳道、剑道、网球、乒乓球、羽毛球、剑术、壁球、板网球、frontenis、田径运动、三项全能等。

此外,大学还设有如下休闲运动:有氧运动、当代舞蹈、爵士乐、东方音乐、西班牙音乐、塞维利亚音乐和舞蹈、瑜伽、太极、武术等。

巴伦西亚大学拥有参加各种大学联赛和比赛的体育代表队和高水准、能够参加大规模比赛的运动员。



Among the options that the University of Valencia offers are: studying abroad, doing practical training in companies, and participating in complementary education such as courses in Gandia's Summer University, university extension classes, General Foundation music and art courses, and courses in the programme La Nau dels Estudiants.

The University has a wide range of resources with 20,430 computers connected to the web; 2,290 of which are in computer labs. It also has special equipment and connection to the supercomputation centre, Internet wi-fi, e-mail, and educational tools such as Virtual Classroom.

There are numerous bibliographical resources which include 1,200,000 monographs on paper and 19,000 published newspapers; more than 4,000 in electronic format and more than 100 databases on the university network. There is one library per campus, as well as the historical building la Nau and in other centres and departments.

The University of Valencia offers the possibility of receiving classes in Valencian for those students who wish to continue studies in this language. If learning or perfecting Valencian is desired, the Language Policy Service offers free courses or access to the self-learning centres.

The Language Centre offers numerous language courses and the Confucius Institute offers courses in Chinese. In some degrees such as Business Sciences, Tourism, Business Administration, Economics, and Law some classes are taught in English.

Through the University-Business Foundation (ADEIT) students can carry out practical training in companies, institutions and entities voluntarily or in those studies where it is incorporated into the programme.

The University offers guidance and information to students including legal, psycho-pedagogical and study advice, professional grants, voluntary work, flat hunting and other services.

作为教学活动的补充,大学向学生提供多种进行辅助教育的机会,如:到国外大学进行一段时间的学习、去公司实习、参加甘地亚(Gandía)夏季大学的辅助课程培训、大学分校设置的其他课程、由总基金会举办的艺术和音乐课程、由学生中心组织的课程等等。

本校拥有强大的信息设备资源。大学有联网电脑20430台,其中2290台用于计算机教室。同时,设有大型计算设备、与超级计算机中心联网、Wi-fi因特网服务,电子邮件和网上虚拟课堂。

大学拥有极丰富的图书资源,专题著作120万册、定期发表的出版物19000册,电子出版物4000份、100多个网上数据库。每个校区都设有图书馆,此外,还有拉纳乌历史建筑内的图书馆,很多教学中心也拥有自己的小型图书馆。

对于希望使用母语巴伦西亚方言进行学习的学生,大学提供使用巴伦西亚语教学的可能性。对于希望进行巴伦西亚语学习或深造的学生,语言政策服务中心为其提供免费课程,同时设有自学中心。

为满足对外语培训的需求,本校设有语言中心,教授多种外国语言。同时,孔子学院专门进行汉语的相关教学。企业科学、旅游、企业领导和管理、经济学和法律等学位的部分课程可以通过英语进行授课。

通过大学-企业基金会(ADEIT),学生可以自愿去企业、机构和其他单位进行实习。有些学位课程设置中已包括实习部分。

通过各种形式的服务,学校为学生们提供法 律、心理教育等方面的咨询和关于课程、奖学 金、专业出路、志愿者活动、住房等方面的信 息。

Student Guidance and Support

DISE The Student Information Service Information and documentation in higher education

CADE Student Guidance and Promotion Centre

OPAL Professional Integration and Employment Guidance Centre

学生的信息和咨询服务:

DISE 高等教育的相关信息和文件、手续咨询

CADE 学生咨询和学生活动组织

OPAL 工作及求职咨询





# Vniver§itat bÿValència



The most internationalised university: 1274 students sent through Erasmus/Socrates programme. 1651 students received from other institutions. The 3rd on the list of European universities with regard to receiving Erasmus students

巴伦西亚大学是国际化大学。我校有1274名学生通过ERASMUS / SÒCRATES欧洲学生交流项目在欧洲其他国家完成部分学业。来到我校的外国交换学生为1651人。我方接纳的外国留学生数量位居欧洲大学的第三位。

#### INTERNATIONALISATION

More than 330 academic cooperation agreements with more than 50 countries make numerous academic and teacher exchanges possible. Recently, exchanges have also been made with administration and service personnel at the University of Valencia.

Likewise, participation in international mobility is also possible through programmes like Socrates-Erasmus, Leonardo, Tempus, Alban, grants from the Ministry of Foreign Affairs and the International Cooperation Agency.

The most international University: over 1,274 UV students carry out part of their studies in European countries through the Erasmus/Socrates programme per year. The University of Valencia receives 1,651 students from other institutions per year, placing it 3rd on the list of European universities with regard to receiving Erasmus students.

#### COOPERATION

Cooperation with developing countries is mainly dealt with by the University's General Foundation and the South-North Trust. The following are their main action programmes:

Fee exemption for students For students from developing countries who have kept their nationalities and are carrying out official studies in undergraduate and postgraduate programmes in the University of Valencia centres.

Cooperation and development projects The projects are usually funded by different public institutions through public calls in which selected cooperation projects are submitted.

University cooperation. Jointly with other university organisations and DNGOs, original activities and awareness campaigns are organised and managed. Projects and initiatives are facilitated through the participation of lecturers and experts from the cooperation and development fields.



#### 国际化

巴伦西亚大学与50多个国家的大学签署了330多项学术合作协议,协议内容包括多种形式的教师学术交流,通过最近协议的签署,大学的管理和服务人员也可以参加交流活动。

与此同时,本校也参与Sócrates-Erasmus, Leonardo, Tempos, Alban等 多个国际互换计划、西班牙外交部和西 班牙国际合作署的奖学金计划。

#### 合作

与发展中国家的合作主要通过巴伦西亚 大学总基金会和南北慈善组织来进行。 相关计划的主要内容如下:

免除学生的注册费用。对于来自发展中国家、保留本国国籍、在巴伦西亚大学的教学中心注册进行官方学历的第一、第二、第三阶段学习的学生,免收注册费用。

大学间合作。与其他大学组织和非政府组织(ONG)合作,共同承担高敏感度的活动或运动的组织工作,发挥大学的优势,通过教师和活动专家的参与,使创意得以成为现实,完成项目和方案的组织和实施。

本校拥有两位联合国教科文组织教师,专门从事合作项目的开展和推动工作。







#### Mission

The University of Valencia has the mission to train competent professionals in the European scope and foster prestigious, worldrenowned research which contributes to the development of our society. Education and research support the tasks that are also carried out in the field of science and culture dissemination and the affirmation of democratic values in favour of society in general and Valencian society, in particular.

#### STRATEGIC PLAN FOR THE FUTURE

With the aim of renovating its commitment and pinpointing current needs, the University of Valencia has elaborated its Strategic Plan to direct its main lines of action for the forthcoming years.

The plan is structured in 8 strategic lines of action that analyse the fundamental processes of the University, just as they appear in the attached graph.

	Undergraduate Studies	Postgraduate Studies	Research	DISSEMINATION OF CULTURE AND SCIENCE
Internationalisation Integration in the European Higher Education Area (EHEA)				
EFFECTIVE AND EFFICIENT GOVERNMENT				
Work together in better ways				
FLUID COMMUNICATION WITH SOCIETY				

#### **BUDGET**

The budget of the University of Valencia is passed by the Governing Council and the report of the final account is submitted to the Supervisory Board of Accounts. Its main sections are shown in the following charts.

Income in thousands	2007	
Chapter III. Fees and other income	52.518	
Chapter IV. Transfers	262.895	
Chapter V. Patrimony Income	760	
Chapter VI. Investments	0	
Chapter VII. Money transfers	25.841	
TOTAL	342.015	
Expenses in thousands	2007	
Chapter I Personnel expenses	184.160	
Chapter II Purchase of common goods and functioning expenses	42.999	
Chapter III Finance expenses	10.263	
Chapter IV Transfers	6.328	
Chapter VI Investments	94.284	
Chapter VIII Financial assets	90	
Chapter IX Financial liabilities	3.888	
TOTAL	342.015	



#### Mission

The University of Valencia has the mission to train competent professionals in the European scope and foster prestigious, world-renowned research which contributes to the development of our society. Education and research support the tasks that are also carried out in the field of science and culture dissemination and the affirmation of democratic values in favour of society in general and Valencian society, in particular.

#### 社会责任

巴伦西亚大学以为欧洲培养合格的专业人才为宗旨和目标。通过提高西班牙在相关领域的国际影响的声誉,促进本国社会的的大量,通过人才的培养和科研工作的开展,推动科学和文化的传播,进而促进巴伦西亚社会乃至整个人类社会民主进程的发展。

#### 战略计划:未来规划

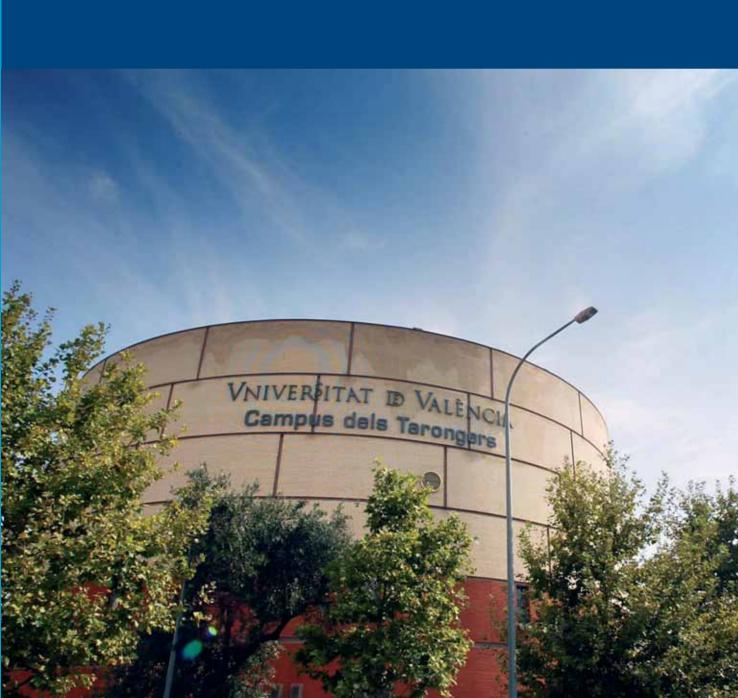
面对社会责任的不断更新和社会现实的持续变化,巴伦西亚大学 为其未来几年的发展制定了战略行动计划。其中主要内容体现为 下表的八个方面:

	本科教育	硕、博教育	科研活动	文化和科学的推广
国际化进程、融入欧洲区 域高等教育(EEES)计划				
高能、高效的管理				
更高的协作能力				
更迅速的社会沟通				

#### 预算

巴伦西亚大学的预算由政府委员会(Conse jo de Gobierno)批准通过,结算情况通过财政监督报告进行公布。该报告的主要章节内容如下:

	2007
第三章 学费及其他收入	52.518
第四章 普通转账	262.895
第五章 固定资产收入	760
第六章 实际投资转让	0
第七章 财产转让	25.841
总计	342.015
	2007
·- 工作人员费用支出	184.160
II 般财产购买和机构运行支出	42.999
Ⅲ 金融支出	10.263
V 普通转账	6.328
VI 实际投资	94.284
VIII 金融财产	90
IX 金融债务	3.888
IA 並際贝方	



## Vniver§itat děValència

Avd. Blasco Ibañez, 13

46010 Valencia, Spain

Telephone: 00 34 96 386 41 10

Fax: 00 34 96 386 42 24

E-mail: vicerec.comunicacio.economia@uv.es

www.uv.es

# 巴伦西亚大学

地址: Avd. Blasco Ibáñez, 13

46010 Valencia

电话: 0034 96 386 41 10

传真: 0034 96 386 42 24

电邮: vicerec.comunicacio.economia@uv.es

网址: www.uv.es

